

## FICHE D'INSTRUCTIONS ET DE SÉCURITÉ DES BUSES

Avant d'utiliser cette buse à jet d'eau haute pression, lisez ces instructions conjointement avec votre manuel d'utilisation du jet d'eau pour réduire le risque de blessures graves.

Mustang Nozzles® recommande que toute personne utilisant ces buses et / ou ces équipements de jets d'eau haute pression soit correctement formée et évaluée comme compétente avant d'utiliser les buses conformément aux normes australiennes pour le jet d'eau haute pression AS / NZS 4233.1.2013 - 7.3.3.

### AVERTISSEMENT

- Ne tenez jamais la buse dans votre main pendant le fonctionnement.
- Ne dirigez pas le spray vers des personnes ou des animaux.
- Ne jamais faire fonctionner votre jet d'eau avec l'extrémité du tuyau à l'extérieur du drain ou la buse peut fouetter, provoquant des blessures par choc et le jet peut pénétrer la peau et causer de graves blessures.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle (EPI), y compris une protection oculaire, pour réduire le risque de blessures graves.
- Si vous avez une blessure, consultez immédiatement un médecin.

### LA DESCRIPTION

Cette buse Mustang est utilisée avec un équipement de jet d'eau pour nettoyer les drains. Si vous utilisez cette buse dans un drain dont le diamètre interne est plus large que la longueur totale de votre buse, nous vous recommandons d'utiliser une rallonge de buse. La longueur totale de la buse et de la rallonge doit être plus longue que le diamètre interne du tuyau. Cela réduira le risque que la buse se retourne à l'intérieur du drain.

L'utilisation d'un dispositif anti-retrait aidera également à empêcher le tuyau de sortir du drain. Si une buse sort du drain, elle peut heurter l'opérateur et causer des blessures graves.

### INSPECTION / MAINTENANCE

Les buses doivent être inspectées avant chaque utilisation pour détecter des orifices obstrués ou endommagés, des dommages aux filetages, des fissures ou tout autre dommage structurel qui pourrait nuire à leur fonctionnement en toute sécurité.

Les buses identifiées comme défectueuses doivent être retirées du service et réparées ou détruites. Utilisez régulièrement un nettoyant pour pointes Mustang Nozzles® pour vous assurer que chaque jet est clair. Cela augmentera les performances et la durée de vie de la buse.

Si vous avez des questions concernant ce produit Mustang Nozzles, contactez votre distributeur Mustang Nozzles® local.



## HOJA DE INSTRUCCIONES Y SEGURIDAD DE BOQUILLAS

Antes de usar esta boquilla de chorro de agua a alta presión, lea estas instrucciones junto con el manual del usuario del chorro de agua para reducir el riesgo de lesiones personales graves.

Mustang Nozzles® recomienda que cualquier persona que use estas boquillas y / o equipo de chorro de agua a alta presión esté debidamente capacitado y evaluado como competente antes de usar las boquillas de acuerdo con las normas australianas para chorro de agua a alta presión AS / NZS 4233.1.2013 - 7.3.3.

### ADVERTENCIA

- Nunca sostenga la boquilla en su mano mientras está funcionando.
- No dirija el aerosol hacia personas o animales.
- Nunca opere su Water Jetter con el extremo de la manguera fuera del desagüe o la boquilla puede latir y causar lesiones por golpes y el rocío puede penetrar la piel y causar lesiones graves.
- Utilice siempre equipo de protección personal (EPP), incluida protección para los ojos, para reducir el riesgo de lesiones graves.
- Si tiene una lesión, busque asistencia médica de inmediato.

### DESCRIPCIÓN

Esta boquilla Mustang se usa con equipo de chorro de agua para limpiar desagües. Si está usando esta boquilla dentro de un drenaje que tiene un diámetro interno más ancho que la longitud total de su boquilla, le recomendamos que use una extensión de boquilla. La longitud total de la boquilla y la extensión deben ser más largas que el diámetro interno de la tubería. Esto reducirá la posibilidad de que la boquilla vuelva a entrar en el drenaje.

El uso de un dispositivo anti-extracción también ayudará a evitar que la manguera vuelva a salir del desagüe. Si una boquilla sale del desagüe, puede golpear al operador y causar lesiones graves.

### INSPECCION / MANTENIMIENTO

Las boquillas deben inspeccionarse antes de cada uso en busca de orificios bloqueados o dañados, daños en las roscas, grietas o cualquier otro daño estructural que pueda afectar negativamente su funcionamiento seguro.

Las boquillas identificadas como defectuosas deben retirarse del servicio y repararse o destruirse. Use un limpiador de puntas Mustang Nozzles® con regularidad para asegurarse de que cada chorro esté limpio. Esto aumentará el rendimiento y la vida útil de la boquilla.

Si tiene alguna pregunta sobre este producto Mustang Nozzles, comuníquese con su distribuidor local de Mustang Nozzles®.



## NOZZLE INSTRUCTION AND SAFETY SHEET

Before using this High Pressure Water Jetting Nozzle, read these instructions in conjunction with your Water Jetter User Manual to reduce the risk of serious personal injury.

Mustang Nozzles® recommends that **anyone** using these Nozzles and/or High-Pressure Water Jetting equipment is **appropriately trained and assessed as competent** before using the Nozzles in accordance with the Australian Standards for High Pressure Water Jetting AS/NZS 4233.1.2013 – 7.3.3.

### WARNING

- Never hold the nozzle in your hand while operating.
- Do not direct the spray at people or animals.
- Never operate your Water Jetter with the hose end outside of the drain or the nozzle can whip, causing striking injuries and spray can penetrate skin causing serious injuries.
- Always wear Personal Protective Equipment (PPE), including eye protection, to reduce the risk of serious injury.
- If you have an injury, seek immediate medical assistance.

### DESCRIPTION

This Mustang Nozzle is used with water jetting equipment to clean drains. If you are using this nozzle inside a drain that has an internal diameter wider than the overall length of your nozzle, we recommend using a nozzle extension. The overall length of the nozzle and the extension must be longer than the internal diameter of the pipe. This will reduce the chance of the nozzle turning back inside the drain.

The use of an anti-withdrawal device will also assist in preventing the hose from coming back out of the drain. If a nozzle does come out of the drain, it may strike the operator causing serious injury.

### INSPECTION/MAINTENANCE

Nozzles should be inspected before each use for blocked or damaged orifices, damage to threads, cracks or any other structural damage that could adversely affect their safe operation.

Nozzles identified as being defective should be removed from service and repaired, or destroyed. Use a Mustang Nozzles® Tip Cleaner regularly to ensure each jet is clear. This will increase the performance and the life of the nozzle.

If you have any questions concerning this Mustang Nozzles product contact your local Mustang Nozzles® distributor.





## הראות נחיר וגיליון בטיחות

לפני השימוש בזרבובית לטיהור מים בלחץ גבוה זה, קרא הוראות בכדי להפחית Water Jetter אלה בשילוב עם מדריך למשתמש של את הסיכון לפגיעה אישית קשה.

ממליץ לכל מי שמשמש בצידוד חרירים או /א/ בצידוד Nozzles® מוסטנג לטיהור מים בלחץ גבוה, להיות מאומן ומוערך כמיומן לפני השימוש AS / NZS 4233.1.2013 - 7.3.3 ברבוביים בהתאם לתקנים האוסטרלים לייצור מים בלחץ גבוה 4233.1.2013 - 7.3.3.

### אזהרה

- לעולם אל תחזיק את הזרבובית בידך בזמן ההפעלה.
- אל תכוון את התרסיס לאנשים או לבעלי חיים.
- לעולם אל תפעל את ג'טר המים שלך עם קצה הצינור מחוץ לניקוז או
- להזרבובית יכולה להקציף, מה שגורם לפגיעות מכות וריסוס יכול לחדור לעור ולגרום לפציעות קשות.
- כולל הגנה על העיניים, כדי (PPE) יש ללבוש תמיד ציוד מגן אישי
- להפחית את הסיכון לפגיעה קשה
- אם יש לך פציעה, פנה לעזרה רפואית מיידי.

### תיאור

זרבובית מוסטנג זו משמשת לציוד לניקוז ניקוז מים. אם אתה משתמש זרבובית זו בתוך ניקוז בעל קוטר פנימי רחב יותר מהאורך הכולל של הזרבובית שלך, אנו ממליצים להשתמש בתוסף זרבובית. האורך הכולל של הזרבובית והארכה חייבים להיות ארוכים מהקוטר הפנימי של הצינור. זה יקטין את הסיכון להזרבוב יסותבב בתוך הניקוז.

השימוש במכשיר נגד נסיגה יסייע גם במניעת הצינור לצאת מהנקז. אם זרבובית אכן יוצאת מהנקז, היא עלולה לפגוע במפעיל ולגרום לפגיעה קשה.

### בדיקה /תחזוקה

יש לבדוק את החרירים לפני כל שימוש בפתחים חסומים או פגומים, נזק לחוטים, סדקים או כל נזק מבני אחר שיכול להשפיע לרעה על פעולתם הבטוחה.

יש להוציא מהשירות חרירים שזוהו כלא פגומים ולתקן אותם או להרוס לנודא של Nozzles® Tips אותם. השתמש באופן קבוע במנקה מוסטנג סילון ברור. זה יגדיל את הביצועים ואת חיי הנחיר.

אם יש לך שאלות הנוגעות למוצר זה של נחושת מוסטנג, פנה למפיץ של Mustang Nozzles® המקומי של



## 노즐 지침 및 안전 시트

이 고압 워터 제트 노즐을 사용하기 전에 워터 제트 사용 설명서와 함께 이 지침을 읽고 심각한 부상 위험을 줄이십시오.

Mustang Nozzles®는 이러한 노즐 및 / 또는 고압 물 분사 장비를 사용하는 모든 사람이 호주 고압 물 분사 표준 AS / NZS 4233.1.2013 - 7.3.3에 따라 노즐을 사용하기 전에 적절한 교육을 받고 유능한 사람으로 평가할 것을 권장합니다. .

### 경고

- 작동 중에는 손으로 노즐을 잡지 마십시오.
- 사람이나 동물에게 스프레이를 직접 분사하지 마십시오.
- 호스 끝이 배수구 바깥쪽에있는 상태에서 워터 제터를 작동하지 마십시오. 그렇지 않으면 노즐이 휘어 질 수 있습니다. 심각한 부상을 입히고 스프레이가 피부에 침투하여 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 심각한 부상의 위험을 줄이려면 항상 보안경을 포함한 개인 보호 장비 (PPE)를 착용하십시오.
- 부상을 입은 경우 즉시 의료 지원을 받으십시오.

### 기술

이 Mustang 노즐은 배수구를 청소하기 위해 물 분사 장비와 함께 사용됩니다. 노즐의 전체 길이보다 내부 직경이 더 넓은 배수구 내부에서 노즐을 사용하는 경우 노즐 연장을 사용하는 것이 좋습니다. 노즐과 연장 부의 전체 길이는 파이프의 내경보다 길어야합니다. 이렇게하면 노즐이 배수구 내부로 되돌아 갈 가능성이 줄어 듭니다.

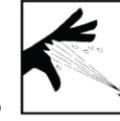
인출 방지 장치를 사용하면 호스가 배수구에서 다시 나오는 것을 방지하는 데 도움이됩니다. 노즐이 배수구에서 나오면 작업자가 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

### 검사 / 유지 보수

노즐은 막히거나 손상된 오리피스, 나사산 손상, 균열 또는 안전 작동에 부정적인 영향을 미칠 수있는 기타 구조적 손상이 있는지 매번 사용하기 전에 검사해야 합니다.

결함이있는 것으로 확인 된 노즐은 서비스에서 제거하고 수리 또는 폐기해야 합니다. Mustang Nozzles® 팁 클리너를 정기적으로 사용하여 각 제트가 깨끗한 지 확인하십시오. 이것은 노즐의 성능과 수명을 증가시킵니다.

이 Mustang Nozzles 제품에 관한 질문이있는 경우 현지 Mustang Nozzles® 대리점에 문의하십시오.



## 喷嘴说明和安全表

在使用此高压喷水喷嘴之前，请阅读以下说明以及《Water Jetter用户手册》，以减少严重人身伤害的风险。

MustangNozzles®建议根据澳大利亚高压水喷射标准AS / NZS 4233.1.2013 - 7.3.3，使用这些喷嘴和/或高压水喷射设备的任何人在使用该喷嘴之前，均应经过适当的培训并被评估为合格。

### 警告

- 操作时切勿将喷嘴握在手中。
- 请勿将喷雾剂对准人或动物。
- 切勿在软管末端在排水管外面的状态下使用水枪，否则喷嘴会打搅，造成严重的人身伤害，并且喷雾可能渗入皮肤，造成严重伤害。
- 始终佩戴个人防护设备 (PPE)，包括护目镜，以减少严重受伤的危险。
- 如果您受伤，请立即寻求医疗帮助。

### 描述

这款野马喷嘴与喷水设备一起使用，可以清洁排水沟。如果您在排水管内部使用此喷嘴，而排水管的内径要比喷嘴的总长度宽，我们建议使用喷嘴延长管。喷嘴和延伸部分的总长度必须大于管道的内径。这将减少喷嘴在排水管内折回的机会。使用防脱装置也将有助于防止软管从排水管中出来。如果喷嘴确实从排水管中出来，可能会撞到操作员，从而造成严重伤害。

### 检查/保养

每次使用前，应检查喷嘴的孔口是否阻塞或损坏，螺纹是否损坏，裂缝或任何其他可能对其安全操作产生不利影响的结构性损坏。确定为有缺陷的喷嘴应停止使用并进行维修或销毁。定期使用MustangNozzles®吸头清洁剂，以确保每个喷嘴都畅通无阻。这将增加喷嘴的性能和寿命。如果您对此Mustang Nozzles产品有任何疑问，请与当地的MustangNozzles®经销商联系。

